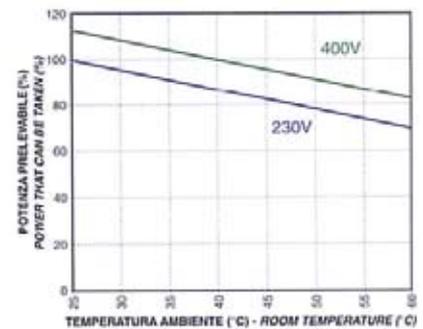
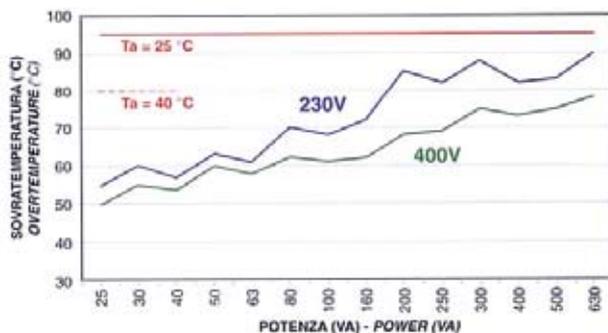


## Trasformatori monofase in classe "B" e "F" Single phase transformers class "B" and "F"

Sovratemperature rilevate all'interno degli avvolgimenti dei trasformatori durante il funzionamento a SERVIZIO CONTINUO per 8 ore con un carico resistivo ( $\cos \varphi 1$ ) equivalente alla POTENZA NOMINALE. Nei grafici sono inoltre riportati i rilievi anche in funzione della tensione di alimentazione usata (230V oppure 400V) e la potenza prelevabile in funzione della temperatura ambiente.

*Over-temperatures detected inside the transformers winding during 8 hours CONTINUOUS WORKING with a resistive charge ( $\cos \varphi 1$ ) equivalent to NOMINAL POWER. On graphs you will find records also in consideration of the used supply voltage (230V or 400V) and the usable power in consideration of room temperature.*

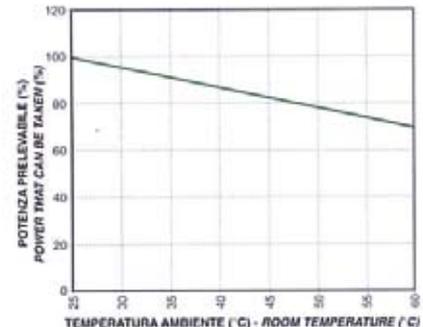
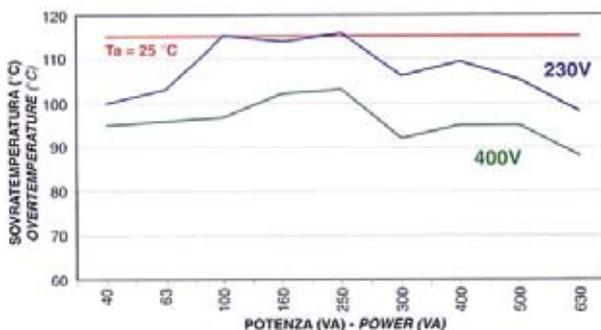
### Trasformatori monofase in classe "B" Single phase transformers class "B"



Alimentati a 400V tutti i trasformatori fino a 630VA di potenza nominale possono funzionare a temperatura ambiente massima di 40°C. Con alimentazione a 230V alcuni tipi di trasformatori, invece, possono funzionare a pieno carico ed a servizio continuo solo a temperatura ambiente massima di 25°C. In caso di funzionamento con temperature ambiente diverse, si veda la curva di declassamento dei grafici a fianco.

*When supplied at 400V all transformers up to 630VA of nominal power can operate with maximum room temperature of 40°C. With supply at 230V some transformers can operate at full charge and in continuous only with maximum room of 25°C. In case of operation with room temperatures different from those, see the declassify curve on the graph here behind.*

### Trasformatori monofase in classe "F" Single phase transformers class "F"

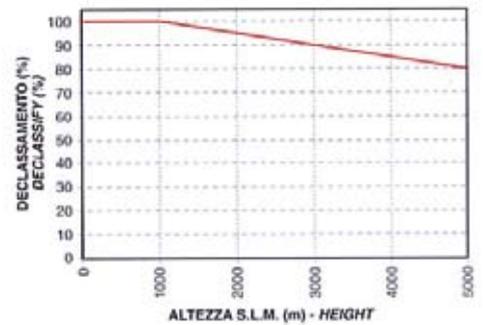


Alimentati a 400V tutti i trasformatori della serie in classe "F" con temperatura ambiente massima di 25°C, funzionano in modo corretto. Nel caso invece siano alimentati a 230V e caricati a piena potenza, si consiglia di utilizzare la taglia di potenza superiore. In caso di funzionamento con temperature ambiente diverse, si veda la curva di declassamento dei grafici a fianco.

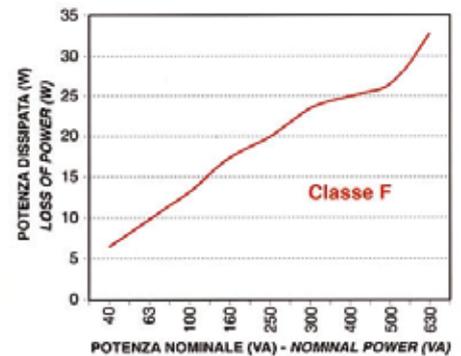
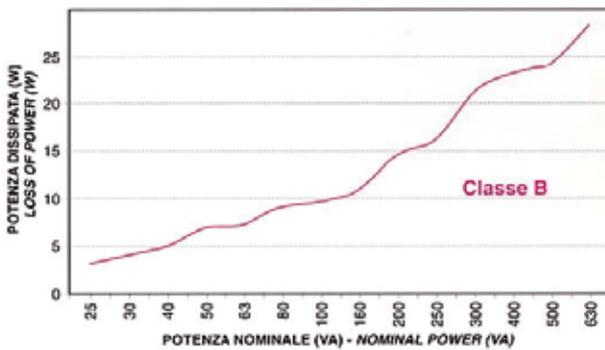
*When supplied at 400V all transformers of the line in class "F" with a maximum room temperature of 25°C operate correctly. When supplied at 230V and loaded at full power, we suggest to use upper power size. In case of operation with room temperatures different from those, see the declassify curve on the graph here behind.*

Nel caso di utilizzo dei trasformatori con carichi intermittenti quali bobine, teleruttori, etc..., riportiamo a titolo indicativo la potenza massima prelevabile per brevi periodi. Nel caso di utilizzo dei trasformatori a quote elevate, i trasformatori devono essere declassati come segue.

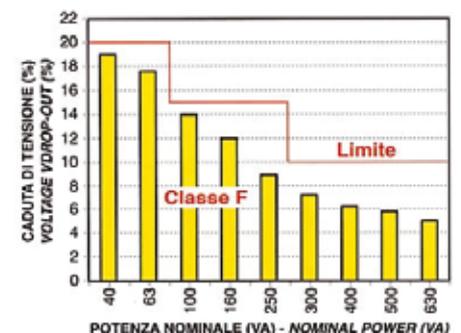
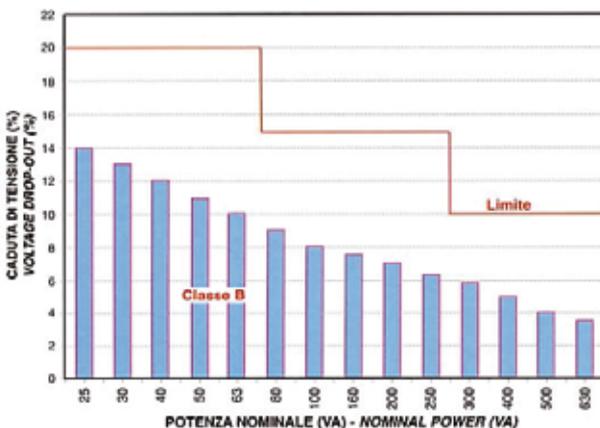
*In case of transformers use with intermittent load such as bobins, remote control switch and so on, we give the indicative maximum power that can be taken for short periods. In case of transformers use at high levels, the transformers have to be declassified as follows.*



Potenza dissipata dai trasformatori a pieno carico.  
Dissipate loss of power of transformers at full charge.



Variazione di tensione al secondario da vuoto a carico e limiti imposta dalla Norma CEI-EN61558.  
Voltage variation at secondary from no-load to load and limits given by Norm CEI-EN61558.



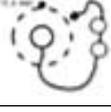
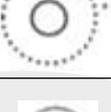
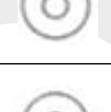
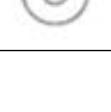
## Classi di temperatura Temperature classes

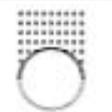
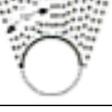
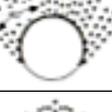
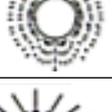
Classe termica <i>Thermic classes</i>	Sovratemperatura max con 25°C di temp. ambiente <i>Max overtemperature with 25°C room temperature</i>	Temperatura max componenti <i>Components max temperature</i>
A	75	100
E	90	115
B	95	120
F	115	140
H	140	165

## Gradi di protezione IP Protection degree (IP)

1° cifra: protezione contro i corpi solidi  
1° digit: protection against solid bodies

2° cifra: protezione contro i liquidi  
2° digit: protection against liquids

IP	Prove Tests	Protezione contro <i>Protection against</i>
0		Nessuna protezione <i>No protection</i>
1		Corpi solidi $\varnothing \geq 50$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 50</math> mm</i>
2		Corpi solidi $\varnothing \geq 12,5$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 12,5</math> mm</i>
3		Corpi solidi $\varnothing \geq 2,5$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 2,5</math> mm</i>
4		Corpi solidi $\varnothing \geq 1$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 1</math> mm</i>
5		Polveri <i>Dust</i>
6		Totalmente protetto contro le polveri <i>Totally protected against dust</i>

IP	Prove Tests	Protezione contro <i>Protection against</i>
0		Nessuna protezione <i>No protection</i>
1		Corpi solidi $\varnothing \geq 50$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 50</math> mm</i>
2		Corpi solidi $\varnothing \geq 12,5$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 12,5</math> mm</i>
3		Corpi solidi $\varnothing \geq 2,5$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 2,5</math> mm</i>
4		Corpi solidi $\varnothing \geq 1$ mm <i>Solid bodies <math>\varnothing \geq 1</math> mm</i>
5		Polveri <i>Dust</i>
6		Totalmente protetto contro le polveri <i>Totally protected against dust</i>